

\_\_\_\_\_

茲將主治効能列下

四時感冒	頭暈眼花
傷風鼻塞	食滯飽脹
中風中痰	不省人事
霍亂吐瀉	腸胃絞痛
痧症時疫	頭腦刺痛
風火牙痛	腰脊痺痛
風濕麻痺	四肢困倦
舟車暈浪	風寒咳嗽
皮膚痕癢	無名腫毒
疥癩瘡節	蛇虫蚊咬
跌打腫痛	

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膂胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下



味滋柔溫

COLLEGE

老還 奮志 氣力 五元

源通生粉  
芝蔴米荳  
瓷器雜貨  
藥材發售  
諸君光顧  
無任歡迎

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

茲將主治効能列下

四時感冒	頭暈眼花
傷風鼻塞	食滯飽脹
中風中痰	不省人事
霍亂吐瀉	腸胃絞痛
痧症時疫	頭腦刺痛
風火牙痛	腰脊痺痛
風濕麻痺	四肢困倦
舟車暈浪	風寒咳嗽
皮膚痕癢	無名腫毒
疥癩瘡節	蛇虫蚊咬
跌打腫痛	

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膂胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

剪此試用券填寫英文地址 連同郵票十仙寄交 雲哥華五洲大藥房 ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.	券用試
當即寄奉 試用庄龍腦油一盅 不用寫信 此券限八月三十號以前使用 每券限取一盅	
名字	
街號	
省埠	

生

各埠代理

批發另議

止痛退熱必靈丹

每打壹元

以上價目 俱包郵費

五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.